



**Ministry of Higher Education and
Scientific Research**



Chadli Benjdid University - Eltarf

Faculty of law and political science

Legal terminology courses

First grade– Common core

Second semestre

Dr: Mokaddem Racha

Associate Professor-A

academic year : 2024/2025

Legal Terms	مصطلحات قانونية	
Accusatorial system	نظام إتهامي	1
Inquisitorial system	نظام تنقيبي	2
Prosecutor General	نائب عام	3
Juror	مُحلف	4
Amnesty	عفو شامل	5
Accused	متهم	6
Investigation	تحقيق	7
Search and seizure	تفتيش	8
Fresh pursuit/ Crime in progress	تلبس	9
Crime	جريمة	10
Juvenile court	محكمة الأحداث	11
Criminal court	محكمة الجنايات	12
Interrogation/ Questioning	استجواب	13
Constitution of the civil party	إدعاء مدني	14
Warrant of detention /Detention order	أمر إيداع	15
Arrest warrant	أمر بالقبض	16
Warrant for provisional release/ Provisional release order	أمر الإفراج المؤقت	17

The evidence	أدلة الإثبات	18
Preventive detention	حبس احتياطي	19
Seizure of objects	ضبط الأشياء	20

Legal concepts	مفاهيم قانونية	
	حدث: هو الذي لم يبلغ الثامنة عشرة حسب قانون العقوبات، حيث يكون بلوغ السن الجزائي في تمام الثامنة عشر والعبرة في تحديد السن الرشد الجزائي للمتهم بيوم إرتكاب الجريمة.	
Minor : A person who has not reached the age of 18 years old, is considered a minor. The system of criminal responsibility varies according to age: if the minor is under 13 years old, they are not subject to prosecution and benefit from assistance and educational measures. However, if the minor is between 13 and 18 years old, they may be subject to a criminal sentence.		1
	حفظ الدعوى: إذا كانت أعمال الاستدلال ليس من شأنها تحريك الدعوى العمومية جاز للنياحة العامة أن تحفظ الدعوى.	2
Dismissal without further action: a decision made by the public prosecutor, based on the principle of prosecutorial discretion, temporarily setting aside the initiation of public prosecution.		
	دعوى عمومية: هي الدعوى التي تقيمها النيابة العامة باسم المجتمع، وغايتها تطبيق قانون العقوبات على من ارتكب جريمة، وإزالة الضرر اللاحق بالمجتمع.	3
Public prosecution: an action brought before a criminal court concerning the imposition of penalties on the perpetrator of an offense. Even though the civil party may initiate it, the public prosecutor always carries it out.		
	الضبطية القضائية: هي الجهة المخول لها قانونا مباشرة إجراءات الاستدلال ونشاطها لاحق عن الجريمة ومن ذلك قبول التبليغات والشكاوى، وإجراء المعاينات وسماع أقوال المشتبه فيهم والشهود، والبحث عن الجرائم والقبض عن المجرمين.	4

Judicial police: officers of the national police, the gendarmerie, and other specifically designated individuals tasked with the mission of detecting criminal offenses, collecting evidence, identifying offenders, and, once a judicial investigation is opened, carrying out investigative tasks delegated by the investigating judge.

غرفة الإتهام: هي درجة الثانية للتحقيق، مُشكلة من ثلاثة (3) قضاة تنظر في الاستئنافات المرفوعة أمامها بشأن أوامر قاضي التحقيق، في الحبس المؤقت، الإدعاء المدني، كما تنظر في إحالة المتهم على محكمة الجنايات وكذا رد الإعتبار القضائي والإشراف على الضبط القضائي.

Chamber of indictment: a division of the court that rules on appeals against orders or decisions issued during the course of a judicial investigation. It also acts as a disciplinary jurisdiction for judicial police officers and agents, and handles matters such as judicial rehabilitation, judicial settlement, and the resolution of conflicts between investigating judges

5